

754. L' aixada

cast. *azada*
fr. *houe*
it. *zappa*

Q 833

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu **INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA**
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

Incloem en aquest mapa els resultats corresponents al tipus lèxic "aixada", per bé que el referent, segons les zones, té formes variades; només hi figuren altres tipus lèxics quan tenim constància del significat "aixada".

- 1 □ Per a netejar els ceps + [əʎaðə ðə səggɫ'a] D'eixarcolar/[əɾəŋkəð'i'ura] 'aixada d'hivern'
- 2 + [əɾəŋkəð'i'ura]
- 3 ■ Vg. il. 910, IV
- 9 ■ Té punta per una part i pala per l'altra
- 11 ■ Té pala i pic □ Només té pala
- 15 ■ Vg. il. 286, II
- 16 ■ Vg. il. 911, IV
- 19 ■ Per a cavar patates
- 34 ■ Vg. il. 912, IV
- 36 □ Més estreta que la [ʃ'aðə], però amb tall, per a arrabassar arrels i rompre
- 40 ■ Vg. il. 290, II
- 44 ■ 'xapo amb punta'
- 45 ■ PU Vg. il. 913-915, IV □ És la mateixa eina que l'[əʎ'aðə] + [əʎ'aðə kwəðr'aðə] Vg. il. 915, IV // [əʎ'aðə ð əskur'a r'azəs] Vg. il. 915, IV
- 49 □ Més petita que l'[əʎ'aðə pər kəβ'a] + [tʃ'apu] 'aixada ampla, gran'
- 50 ■ Vg. il. 916, IV
- 58 ■ MORF
- 60 + [məɣ'alə ɣr'əsə]
- 67 ■ Per a clots fondos; vg. il. 917, IV + [ʃ'aðə ð'oʎə] Per a segar i tallar herbes entremig de les plantes; vg. il. 918, IV
- 69 ■ Petita
- 73 ■ Per a cavar sembrats, hortalissa, etc.; vg. il. 919, IV
- 74 ■ Vg. il. 920 i 921, IV
- 78 ■ Vg. il. 294, II
- 80 ■ Per a cavar i llevar arrels; vg. il. 922, IV
- 81 + [ʃ'aðə βok'amplə] Per a cavar, arrabassar arrels, etc.; vg. il. 923, IV
- 85 ■ "aixada ampla" □ Per a cavar i entrecavar; derivat: [tʃap'a] 'cavar i entrecavar' + [tʃap'eta]
- 88 □ Vg. il. 924, IV
- 89 ■ Vg. il. 925, IV
- 92 ■ Vg. il. 926, IV □ Vg. il. 927, IV
- 93 + [e'ʃ'at]
- 95 ■ Vg. il. 928, IV
- 97 ■ Vg. il. 929 i 930, IV + [a'ʃ'ad 'ampla] Vg. il. 929, IV
- 102 + [ajʃ'aðə estr'eta]
- 106 ■ Vg. il. 931 i 932, IV + [a'ʃ'aðə ðə ɣaʎ'o] Vg. il. 931 i 932, IV
- 108 ■ Vg. il. 297, II + [ajʃ'aðə major'ela] Per a cavar vinya
- 111 ■ Vg. il. 933, IV □ Només té una pala; serveix per a [aspon'eʒ'a wna sp'ona] + [ejʃ'aðə ðə kaβaʎon'a]
- 115 ■ Vg. il. 934 i 935, IV
- 116 ■ Vg. il. 936 i 937, IV
- 120 + [ajʃ'að əstr'etə]
- 122 ■ Mot en relació: [a'ina] 'eina' + [ajʃ'að'eta]
- 123 ■ Amb tall i punta; vg. il. 938 i 939, IV □ Vg. il. 940, IV + [ajʃ'aðə str'etə] Mot en relació: [askarp'eʎ] 'punta de l'[ajʃ'aðə str'etə] // [ajʃ'at] Vg. il. 941, IV // [ajʃ'aðə ɣr'əs] Vg. il. 941, IV
- 125 ■ Vg. il. 942, IV □ Vg. il. 942, IV
- 126 + [a'ʃ'aðə ðə β'oka]
- 127 □ Per a arrencar pedres i arbres; era més forta + [ajʃ'að 'ampla] // [ajʃ'aðə m'oʃ'a] Vg. il. 943, IV
- 128 + [əʎ'aðə ðə ɣaʎ'o]
- 130 ■ Mot en relació: [a'ina] 'eina'
- 132 + [a'ʃ'a 'ampla]
- 134 □ Vg. il. 944, IV + [ejʃ'a estr'eta] Vg. il. 944, IV
- 135 + [ajʃ'aðə ðə m'iza β'oka] Vg. il. 945, IV // [a'ʃ'aðə pet'ita] Vg. il. 945, IV // [a'ʃ'aðə m'iz'ana] Vg. il. 945, IV // [ajʃ'aðə ðə k'as] Vg. il. 945, IV
- 138 ■ Vg. il. 946, IV
- 139 □ Vg. il. 947-IV + [e'ʃ'aðə astr'eta] // [e'ʃ'aðə 'ampla] Vg. il. 948, IV
- 140 ■ Vg. il. 301, II □ Vg. il. 301, II + [ajʃ'aðə ðə βirβ'a s'eβa] Vg. il. 302, II // [ajʃ'aðə malez'era] Vg. il. 302, II
- 141 □ Vg. il. 949, IV + [ajʃ'að əjsoβr'i] // [ajʃ'aðə ð araβas'a] // [ajʃ'aðə e'eta]

- 142 ■ Vg. il. 950, IV □ Vg. il. 952, IV + [e'ʃ'a male'era] Serveix per a [r'awre] 'arrabassar mates i arrels'
- 143 + [ajʃ'aðə ðə m'iza β'oka] // [ajʃ'aðə ð araβas'a]
- 144 ■ Vg. il. 953, IV
- 146 ■ Vg. il. 954, IV
- 148 ■ Hi ha aixades de fulla i de punta; vg. il. 955, IV □ Vg. il. 955, IV
- 150 □ Vg. il. 956, IV + [e'ʃ'a raste'era] Vg. il. 956, IV // [e'ʃ'a'e'eta] Vg. il. 957, IV
- 151 ■ Menuda
- 153 ■ Vg. il. 958, IV + [e'ʃ'að'e'eta] Vg. il. 304, II

- 154 ■ Vg. il. 959, IV
- 155 □ Vg. il. 960, IV + [ajʃ'a r'oma]
- 160 ■ Vg. il. 961 i 962, IV + [ejʃ'a 'ampla] // [ejʃ'a e p'ent] Té fulla i tall
- 163 ■ Pot ser triangular o quadrada
- 164 ■ Vg. il. 963, IV
- 166 □ Més petita que l'[ajʃ'a] + [ajʃ'a,eta ðə formi'era] 'aixada petita que tallava els rostolls'
- 168 ■ Vg. il. 964, IV □ MORF Vg. il. 964, IV
- 174 + [ʃa'e'tes] MORF
- 179 ■ Eina més moderna que el [ɣaɣ'o]
- 181 ■ Vg. il. 965, IV
- 187 ■ Vg. il. 323, II
- 189 ■ Vg. il. 966, IV

